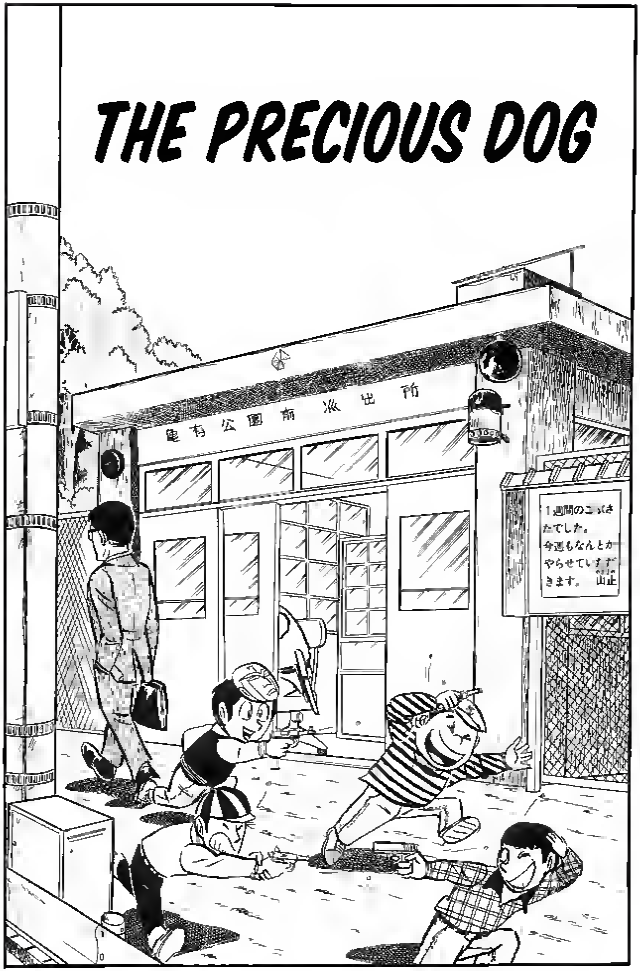
THE PRECIOUS DOG



わぁー
HEY, CHECK THIS OUT!
LOOK, IT'S A NEW NAMBU!
WOW... THAT'S SO COOL!
IT USES 38 SPECIAL CARTRIDGE ITS RAPPEL HAS 5 GROOVES WITH A RIGHT HAND TWIST AND IT CAN FIRE 5 ROUNDS
WOW, YOU KNOW A LOT, SHIN-CHAN!
OF COURSE, I COME HERE TO PLAY A LOT, AFTER ALL.
HERE I'LL SHOW YOU HOW TO USE THE HANDCUFFS.
YOU PUT IT RIGHT HERE AND
CLACK...!

スイー
AH! I'LL DO THAT TOO!
ビリ!
THIS POLICE STATION HAS SO MANY INTERESTING THINGS!
OKAY THIS TIME I'LL CUFF THE OTHER ONE TO THE CHAIR
WOW, DO IT AGAIN!
ガチャ
シュー
THERE'S SOMETHING WRITTEN ON IT...
ME TOO!
DON'T WORRY ABOUT IT!
ビリ
AH!!
ゲオー
コッ
FLY! FLY!
スィーッ
YEAH!!
MAYBE THAT POLICEMAN IS DEAD?
HE DIDN'T REACT AT ALL...
SHH!
STAY QUIET!
ガチャ

OR POUR OIL ON HIS CLOTHES AND SET IT ON FIRE...
MAYBE WE'LL KNOW IF WE SPLASH WATER ON HIM?
BUT HIS EYES DON'T HAVE PUPILS... LOOK...
HE'S DROOLING TOO, SO HE'S PROBABLY FINE...
LOOKS LIKE HE'S STILL BREATHING
YEAH! LET'S GO GET IT!
LET'S GET THAT STRAY DOG WE FOUND EARLIER TO TEST HIM OUT!
WE LET THE STRAY BITE HIM.
PHEW! NOW WHAT DO WE DO?
BUT WILL IT LISTEN?
NOT THERE! THIS WAY!
COME ON! COME ON!

THAT SHOULD BE ENOUGH MOTIVATION FOR HIM!
NOW, COME ON BOY, BITE HIM!
I GET IT
I HAVE AN IDEA! LET'S WRAP SOME SAUSAGES AROUND HIS LEG
ぐぃぃぃぃ!
ガブッ
TN GYAAAAA!!!
YOU GOD-DAMN ...
THIS DOG IS GREEDY!
YOU IDIOT! LET GO OF HIM ALREADY!
HE'S ALIVE!

UWA AAH! RUN!
I'M ARRES -TING ALL OF YOU!!
THE DOG IS FAST AT RUNNING AWAY TOO!
AGH!!
THIS GUY CAN'T EVEN SIT STILL FOR 10 MINUTES.
WHAT ARE YOU DOING? I THOUGHT YOU SAID YOU WERE TIRED SO YOU COULDN'T GO ON PATROL
DO I LOOK LIKE I'M PLAYING TO YOU!?
YOU SHOULDN'T BE PLAYING AROUND LIKE THAT SENPAI
HUH!? SENPAI!

A BUNCH OF STUPID KIDS AND A DOG WERE HERE OWW...
WHAT HAPPENED HERE? THE WHOLE PLACE IS TRASHED!

AND MADE PAPER PLANES OUT OF IT!
AH! THEY TORE UP THE WHOLE DAMAGE REPORT BOOK!

SHIT! JUST WHEN I WAS TAKING A NAP
ZZZZ

YEAH, AT LEAST IT'LL BE MORE USEFUL THAN HIM
MAYBE WE SHOULD A GET WATCHDOG NEXT TIME?

SHUT UP! I WAS BUSY SLEEPING, HOW COULD I DO ANYTHING!?
DAMMIT, RYOTSU! COULDN'T YOU EVEN GUARD THE STATION PROPERLY?

FOOD'S HERE!
DON'T FREAKING COMPARE ME WITH A DOG!
YOU OKAY, DELIVERY DUDE?
YOU DUMBASS! WHAT DID YOU DO THAT FOR!?
OH, CRAP!
YES NOTHING SERIOUS HAHAHAHA
PLACE IS FULL OF BAD VIBES!
SO THIS IS WHY NOBODY WANTS TO DELIVER FOOD TO THIS STATION
WATCH WHERE YOU THROW IT NEXT TIME, IDIOT!
THANK YOU FOR ORDERING!
BITE ME!!

EVEN THAT GUY IS MORE USEFUL THAN HIS SENPAI
I HEARD THAT!
HM? WHAT IS IT?
MISTER OFFICER, CAN I ASK YOU SOME -THING...
HUH? I'LL HAVE TO ASK THE OTHER...
CAN YOU KEEP THIS DOG AT THE STATION? I CAN'T KEEP IT AT MY HOUSE
SENPAI, COME OUT HERE FOR A MINUTE!

SENPAI, WAIT!
IT FREAKING BIT ME EARLIER!!
WHAT THE!? IT'S THAT DOG FROM EARLIER!!
THE BOY CAN'T KEEP THE DOG AT HIS PLACE, SO HE ASKED IF WE CAN KEEP IT AT OUR STATION
AH, SENPAI!
MUST BE THE KID FROM THE DINER THEN! I'LL TAKE THIS THING BACK TO THEM
HUH, HE WAS JUST HERE... HE WAS WEARING A GREEN JACKET AND JEANS
YOU GOTTA BE KIDDING ME! WE DON'T NEED NO FREAKING DOG HERE! WHERE'S THAT KID ANYWAY!?

OUR STATION IS NOT A ZOO, OKAY!? YOU HAVE PROBLEMS? WELL, WE HAVE OUR OWN PROBLEMS TOO!
NABESHIMA RESTAURANT
HEY! I'M NOT PLAYING WITH YOU!
BUT WE MAKE FOOD AROUND HERE...
I'M NOT PLAYING WITH YOU, DAMMIT!
THEN WHY NOT TAKE IT TO THE HEALTH CENTER OR SOMETHING?
AND...
WE CAN'T JUST TAKE IN A STRAY DOG
WE'RE BUSY WITH OUR OWN WORK SO...
SURE... BUT YOU CAN'T JUST PUSH IT TO US!
EVEN SO, WE STILL FEEL KIND OF SORRY FOR IT...

KNOW WHAT KIND OF SITUA-TION YOU'RE IN!
FRIGGING STAY STILL, OR I'LL TURN YOU INTO BROTH!!
YOU SON OF A BITCH! FOR WHOM DO YOU THINK I'M DOING ALL THIS TALKING FOR!?
VICE-CHIEF? HMM..
PLEASE, OFFICER I MEAN, VICE-CHIEF
STAY STILL AND SHUT UP!!
THAT GUY SURE KNOWS HOW TO SWEET-TALK A COP
MAYBE I CAN
OH YEAH! THE BUTCHER GUY HAS A HUNTING GUN
アジネス

UH, LET ME SEE... RIGHT, IT'S A THOROUGH-BRED!
YOU HAVE A HUNTER DOG? WHAT TYPE? POINTER? SETTER?
YEAH HEY, YOU'RE A HUNTER, RIGHT? WANNA HAVE A HUNTER DOG?
肉
TEL (601) 2222
OH, RYO-SAN! ON PATROL?
OKAY, HERE IT IS.
A THOROUGH-BRED DOG? I NEVER HEARD OF THAT BEFORE.
LOOK AT ITS FEARLESS FACE!
デレ～
THE FACE OF A PERFECT AND LOYAL HUNTING DOG!!
……
WHAT DO YOU THINK!? A FINE DOG, RIGHT!?
HA HAHAHA
IT'S NO JOKE! YOU WON'T FIND A MORE UNIQUE DOG THAN THIS! HAHAHAHA!
AND CHECK OUT ITS FINE SLENDER LEGS!!

IT'S A VERY VERSATILE DOG! SO WHAT DO YOU SAY?
IN CASE OF EMERGENCY, IT EVEN HAS ENOUGH MEAT FOR 4-5 PEOPLE
IT'S ACTUALLY A REALLY HARD WORKER!
NAH, IT'S JUST HIDING ITS TRUE TALENT!
IT DOESN'T LOOK VERY... HEALTHY
I KEEP TELLING YOU STOP BEING OVERLY FRIENDLY WITH ME!!
AH! SO YOU DECIDED TO KEEP IT IN THE END?
THEY PROBABLY THINK YOU'RE USELESS... DAMN!
TCH! I ASKED 5 PEOPLE, AND NONE OF THEM WANT YOU!
RIGHT! LET ME TRY IT, NAKAGAWA!
!!
MAYBE WE CAN USE IT AS A WATCH-DOG...
LIKE HELL! THE SHAMELESS DOG JUST FOLLOWED ME ON ITS OWN!

HAND!!
BASIC LESSONS FIRST.
I'LL TRAIN IT.
OKAY, NOW, HAND!
I SAID HAND!
THAT'S YOUR FORE-FOOT!
YOU'LL DIE FROM BACTERIA IF YOU BITE HIS HAND!!
HEY, LET HIM GO!
GYAAA AAGH!!!

YEAH, IT'LL NEED A DOGHOUSE, AND FOOD...
SO WE'RE KEEPING IT AT THIS STATION THEN?
IT REALLY LISTEN TO YOU! THIS DOG IS MORE USEFUL THAN RYOTSU FOR SURE!
SHIT! AND AFTER ALL THE TROUBLE I WENT THROUGH...
YEAH, YOU TELL THEM, CHIEF! QUICKLY AND GET THAT THING OUTTA HERE!
HUH? A DOG...? YOU CAN'T KEEP A DOG AT A POLICE STATION!
THE DOG COULD MIGHT BE A SPY, EVEN
OH, THANKS.
HM?
DID I FORGET IT...?
HUH, WHERE'S MY PEN?

クーン
MAKE IT HOT IF YOU CAN
NAKAGAWA, GET ME SOME TEA.
DAM-MIT!!
THAT'S WHAT I KEEP SAYING!
IT SEEMS MORE USEFUL THAN RYOTSU!
YEAH, IT CAN EVEN DO TRICKS!
WELL, WELL THIS DOG IS GOOD!
ムカ!
LOOKS LIKE ANOTHER GREAT THING ABOUT IT IS THAT IT DOESN'T DISCRIMINATE!
IT EVEN LISTENS TO RYOTSU?
GET ME TEA TOO, YOU FREAKING STRAY!
AND THEY SAID IT DOESN'T DISCRIMI-NATE...
IT'S A BOTTLE OF SAUCE!!
THIS THING AIN'T TEA!!
THESE PEOPLE HAVE NO RESPECT FOR OTHERS
ムン

YOU HAVE SOME NERVE TO TRY AND PLAY ME...!!
HOW AM I SUPPOSED TO DRINK THIS!!?

HM?

LOOK! IT CAN DO IT...
BUT IT CAN'T EVEN FOLLOW ORDERS

CALM DOWN, SENPAI! YOU SHOULDN'T YELL AT IT!

YOU'RE NOT LEAVING HERE ALIVE!
NOW YOU'RE MAKING FUN OF ME!!?

NOW GO GET ME TEA!
OKAY! GOOD BOY! GOOD LITTLE STRAY...

LOOKS LIKE YOU NEED TO WRITE ANOTHER APOLOGY LETTER...
CHIEF, YOU WERE THERE...? HAHA...
I ALWAYS FORGET EVERYTHING WHEN I'M PISSED SOMETIMES I M EVEN SCARED OF MYSELF...
I JUST HAD TO DO THAT IN FRONT OF THE CHIEF...
YOU'RE ALMOST THERE, KEEP IT UP!
10 MORE APOLOGY LETTERS, AND IT'S A ONE WAY TRIP TO THE ARTIC FOR YOU!
HM? WHAT?
ARE YOU APOLO -GIZING TO ME?
I HAVE TO WRITE AN APOLOGY LETTER, THANKS TO YOU!
STOP BOTHERING ME, YOU!

TCH! WHAT IS THIS THIS TIME?
CHIEF RYOTSU NO CHIEF PATROL -MAN RYOTSU
LET'S SEE, APRIL 4, 1977
YOU'LL HAVE TO DO BETTER THAN THAT!
THAT'S NOT GONNA WORK!
WHAT!? 10 THOUSAND YEN BILLS!?
LIKE MONEY...
I SAID YOU'LL HAVE TO BRING ME SOMETHING BETTER
WHY ARE YOU PEOPLE TREATING ME LIKE I'M A CRIMINAL!?
AH! RYOTSU, YOU DIDN'T...!
CHIEF!! IT'S FULL OF MONEY IN HERE!!
SENPAI! YOU SHOULD'VE TOLD ME IF YOU WERE GONNA DO SOMETHING LIKE THIS...!
RYOTSU!! HAVE YOU BECOME THAT DESPERATE!?

IT'S YOUR FAULT I GOT TREATED LIKE A CRIMINAL!!
THIS GUY'S THE ONE WHO BROUGHT IT HERE, DAMMIT!!
I-I KNEW THAT!
YOU'RE UNDER ARREST!
LET'S JUST CALM DOWN...
BUT DON'T THINK THAT WILL GET YOU OUT OF THIS!!
YOU CAN USE YOUR RIGHT TO REMAIN SILENT AS A DOG...!!
NOW, TELL US WHERE YOU FOUND THE MONEY!!
SENPAI, CALM DOWN
STAYING SILENT WILL ONLY ADD TO YOUR PRISON TERM...!!

WE DON'T KNOW THAT YET
IT'S DEFINITELY FROM A BANK ROBBER!
I DON'T KNOW...
ANYWAY, WHERE DID ALL THIS MONEY COME FROM?
I REALLY DON'T KNOW...
BUT IT COULD BE MONEY THAT WAS HIDDEN BY A CRIMINAL.
JUST LIKE THIS ONE...
IT'S A RED LEATHER BAG!
IT'S THE DOWN PAYMENT FOR MY FUTURE HOUSE!
OFFICERS!! I LOST A BAG FULL OF MONEY!!
THIS IS MY BAG!!
WAIT ..!

DOESN'T MATTER IF IT'S A DOG! THANK YOU SO MUCH!!
IT'S ACTUALLY THIS DOG THAT FOUND IT.
WHO WAS IT THAT FOUND IT! I HAVE TO THANK THAT PERSON!!
I SEE, SO IT WAS YOURS. WE JUST FOUND IT A MOMENT AGO.
2 MILLION YEN!!?
PLEASE ACCEPT 2 MILLIONS YEN AS THANKS!
IF IT WAS A HUMAN WHO FOUND IT THEY MIGHT HAVE JUST TAKEN IT ALL ANYWAY!
YES, RIGHT AWAY!
REMEMBER TO HEAT IT UP!
NAKAGAWA! GO GET SOME MILK FOR THIS DOG... NO! I MEAN, THIS GENTLE-DOG!
SIR, IF YOU DON'T MIND, PERHAPS YOU COULD SHARE HALF WITH OUR STATION ?

CYAN STEAM

Translation
Stan Miller

Editor
COF